

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **133 (2007)**

Heft 04: **Métamorphoses**

PDF erstellt am: **10.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Afin de renforcer notre team d'ingénieurs à Zurich, nous recherchons pour la conception, le dimensionnement et le suivi de projets internationaux à caractère exceptionnel un

## Ingénieur Civil EPF/ETS

qualifié, motivé et conscient des responsabilités.

Votre profil:

Vous bénéficiez d'une expérience professionnelle d'au moins 3 ans et avez l'habitude de travailler de manière indépendante et analytique. Vous êtes capable de gérer le stress, flexible et avez un esprit d'équipe. Vous avez une très bonne vision des problèmes statiques liés à l'analyse des structures complexes. De bonnes connaissances d'anglais et d'allemand sont un atout supplémentaire.

Nous vous offrons un environnement de travail agréable dans une équipe motivée.

Nous nous réjouissons d'avance de votre candidature que vous voudrez bien adresser à

Monsieur P. Guignard  
CALATRAVA VALLS SA  
Parking 11, 8002 Zürich

Als Nachfolger/-in für die zurücktretende Stelleninhaberin ist ein/-e

## Chefredaktor/Chefredaktorin 80%

per 1. August oder nach Absprache zu ernennen.

TEC21 ist

- die führende interdisziplinäre Fachzeitschrift der Schweiz für Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt
- die Nachfolgerin der «Eisenbahn» (1874–1882), der «Schweizerischen Bauzeitung» (1883–1978) und des «Schweizer Ingenieur und Architekt» (1978–2000)
- eine Wochenzeitschrift mit einer Auflage von 11 000 Exemplaren (Wemf)
- eine Publikation mit eigenen Artikeln und mit Beiträgen von externen Fachleuten
- das offizielle Publikationsorgan des Schweizerischen Ingenieur- und Architekten-Vereins SIA

TEC21 richtet sich an

- die Mitglieder des Schweizerischen Ingenieur und Architekten-Vereins
- andere Fachleute aus den Bereichen Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt
- den Nachwuchs in den Fachdisziplinen
- die im Planungs- und Baubereich beschäftigten Personen in Institutionen und Behörden
- an Laien, die sich für die Veränderungen ihrer Umwelt interessieren. [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

Die Chefredaktorin oder der Chefredaktor ist für die inhaltliche und schwerpunktmässige Ausrichtung der Zeitschrift verantwortlich und sie oder er führt die interdisziplinär zusammengesetzte Fachredaktion. Sie oder er führen in der Regel keine fachjournalistischen Arbeiten aus.

Die gesuchte Persönlichkeit verfügt über Führungs- und Koordinationserfahrung sowie über Sozialkompetenz, sie besitzt unternehmerische Fähigkeiten und hat Erfahrung im Fachjournalismus/Fachpublizistik. Sie kennt die schweizerische Baukultur umfassend in praktischer, theoretischer und historischer Hinsicht.

Voraussetzung für die vielseitige Tätigkeit ist ein abgeschlossenes Hochschulstudium oder eine andere fachliche und journalistische Ausbildung mit gleichem Niveau.

Die Verlagsleitung ist generell bereit, nähere Auskünfte zu erteilen (Tel. 044 388 99 82). Wenn Sie an der Stelle interessiert sind, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte bis Ende März 2007 an die Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Frau Rita Schiess, Verlagsleitung, Mainaustrasse 35, 8008 Zürich.



**ENFIN A  
NOUVEAU  
DISPONIBLE!**

**3ème édition,  
revue et très  
largement  
augmentée, de  
l'ouvrage de  
référence pour  
les traducteurs**

# SERVONS-NOUS DU MOT JUSTE

CLAUDE GROSGURIN

Ed. SEATU, 2006 (1<sup>ère</sup> éd. 1989).

En vente chez *Staempfli Publikationen AG*,

Wölflistrasse 1, cp 8326, 3001 Berne,

au prix de Fr. 29.- + port. Tél. 031 300 63 40

E-mail <[roland.oehrli@staempfli.com](mailto:roland.oehrli@staempfli.com)>

**Publié grâce au soutien du Fond  
culturel INTERASSAR, Genève**

Entrepreneurs en mobilités, les tl vont contribuer ces prochaines années de manière déterminante à l'amélioration de la qualité de la vie dans l'agglomération lausannoise, au sens du développement durable. Grâce à de nouveaux services de transports de qualité, nous voulons non seulement répondre aux attentes de la population et des collectivités, mais surtout séduire et attirer une importante nouvelle clientèle.

Par suite au développement de notre réseau avec l'intégration du métro automatique m2, nous souhaitons compléter notre équipe de cadres et sommes à la recherche d'un/une

## Ingénieur/e civil EPF, responsable des infrastructures et bâtiments

Sa mission principale consiste à garantir la fonctionnalité, la disponibilité et la pérennité des ouvrages d'art (ponts, tunnels, viaducs) des métros m1 et m2 et des autres infrastructures et bâtiments nécessaires à notre réseau de transport.

Pour répondre aux nombreuses exigences de ce poste, il est indispensable d'avoir quelques années de pratique dans le domaine de la construction et dans l'entretien d'ouvrages d'art. Une expérience confirmée dans la gestion et la maintenance de systèmes complexes ainsi que pluritechniques est nécessaire. Les compétences personnelles attendues sont: une capacité à gérer des activités multidisciplinaires, le sens des négociations, un leadership convaincant et une excellente capacité à conduire une équipe. La maîtrise des outils informatiques usuels et du français, ainsi que de bonnes connaissances de l'allemand (oral et écrit) sont requises.

Ce poste est ouvert aux femmes et aux hommes.

Nous rejoindre, c'est participer à la réussite d'une aventure ambitieuse, avoir l'opportunité de mettre à profit vos qualités, enrichir vos compétences. Etes-vous prêt à relever ce défi ? alors n'hésitez pas à nous envoyer votre dossier de candidature complet : Transports publics de la région lausannoise SA, Ressources humaines, chemin du Closel 15, case postale, 1020 Renens 1.

Une description de fonction plus détaillée peut être obtenue à la même adresse ou par courriel : [resshuma@tl.ch](mailto:resshuma@tl.ch). Délai de la remise du dossier : 20 mars 2007.

**tl**